

which, in its opinion, are likely to be provoked or aggravated by the granting of such a loan to the Bank, that member shall comply with the request of the Bank. The loan shall be made for a period to be agreed with the Bank, which shall be in relation to the duration of the project which the proceeds of that loan are designed to finance.

(3) Unless the regional member agrees otherwise, the aggregate amount outstanding in respect of its loans made to the Bank pursuant to this article shall not, at any time, exceed the equivalent of the amount of its subscription to the capital stock of the Bank.

(4) Loans to the Bank made pursuant to this article shall bear interest, payable by the Bank to the lending member, at a rate which shall correspond to the average rate of interest paid by the Bank on its borrowings for Special Funds during a period of one year preceding the conclusion of the loan agreement. This rate shall in no event exceed a maximum rate which the Board of Governors shall determine from time to time.

(5) The Bank shall repay the loan, and pay the interest due in respect thereof, in the currency of the lending member or in a currency acceptable to the latter.

(6) All resources obtained by the Bank by virtue of the provisions of this article shall constitute a Special Fund.

#### *Article 25. Warning to be Placed on Securities.*

Every security issued or guaranteed by the Bank shall bear on its face a conspicuous statement to the effect that it is not an obligation of any government unless it is in fact the obligation of a particular government in which case it shall so state.

#### *Article 26. Valuation of Currencies and Determination of Convertibility.*

Whenever it shall become necessary under this Agreement:

- (i) To value any currency in terms of another currency, in terms of gold or of the unit of account defined in paragraph 1.b. of article 5 of this Agreement, or

sielle vanskeligheder, som efter dets opfattelse kan fremkaldes eller forværres ved ydelsen af et sådant lån til Banken, skal det pågældende medlem efterkomme Bankens anmodning. Lånet skal ydes for en periode, som fastsættes efter aftale med Banken, og som skal stå i forhold til varigheden af det projekt, som finansieres af låneprovenuet.

(3) Medmindre det regionale medlem indvilger i andet, kan det samlede udestående beløb af medlemmets lån til Banken i henhold til denne artikel på intet tidspunkt overstige værdien af de af medlemmet tegnede aktier i Bankens kapital.

(4) Af lån til Banken i henhold til denne artikel beregnes en rente, som Banken skal betale til det långivende medlem med en sats svarende til gennemsnitssatsen for den rente, som Banken i en periode af et år forud for indgåelsen af låneaftalen har betalt af lån optaget af Banken til særlige fonde. Denne rentesats kan under ingen omstændigheder overstige en maksimumsats, som repræsentantskabet med mellemrum skal fastsætte.

(5) Banken skal tilbagebetale lånet og erlægge den forfaldne rente af lånet i det långivende medlems valuta eller i en valuta, som denne kan godkende.

(6) Alle midler, som Banken erhverver i medfør af bestemmelserne i denne artikel, skal udgøre en særlig fond.

#### *Artikel 25. Advarsel på værdipapirer*

Ethvert værdipapir udstedt eller garanteret af Banken skal på forsiden være forsynet med en tydelig påtegning om, at det ikke er en forskrivning udstedt af en regering, medmindre det faktisk er en forskrivning udstedt af en bestemt regering, i hvilket tilfælde dette skal være angivet.

#### *Artikel 26. Vurdering af valutaer og bestemmelse af konvertibilitet*

Når det under denne overenskomst vil være nødvendigt:

- (i) at vurdere en valuta i forhold til en anden valuta, i forhold til guld eller i forhold til den i denne overenskomsts artikel 5, stk. 1, punkt b, definerede regningsenhed, eller